

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р
ГОССТАНДАРТ РОССИИ

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ



№ РОСС FR.ДЕ01.В21043

Срок действия с 01.07.2004г. по 01.07.2005г.

№ 6129823

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

РОСС DE.0001.11ДЕ01

ДИН ГОСТ ТЮФ БЕРЛИН-БРАНДЕНБУРГ Общество по сертификации в Европе,

Будапештер Штр. 31, 10787 Берлин, Германия, Тел: 0049/30/2601 2110

ПРОДУКЦИЯ

насосы вихревые,
АОН; АКН; АЕН; АШН; АКЛ; АКВ; СЕН; СЕВ
серийный выпуск

код ОК 005 (ОКП):
363191

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ 12.2.003-91, ГОСТ Р МЭК 60204-1-99,
ГОСТ Р 51333-99, ГОСТ 12.1.003-83

код ТН ВЭД:
8413 70 500 0

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Sterling Fluid Systems France,
78193 Trappes Cedex, 1-3 av. Georges Politzer BP 41, Франция

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

Sterling Fluid Systems France,
78193 Trappes Cedex, 1-3 av. Georges Politzer BP 41, Франция



НА ОСНОВАНИИ

сертификата № 1106-04 от 29.06.2004г, выданного ДИН ГОСТ ТЮФ Берлин-Бранденбург
Обществом по сертификации в Европе;
протокола ИЦ ТЮФ Рейнланд Продукт Сейфти ГмбХ (РОСС ДЕ.0001.21МЛ13)
№ 21114371_001 от 29.06.2004г
система качества изготовителя сертифицирована по ИСО 9002

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

маркировка знаком соответствия по ГОСТ Р 50460-92 производится на изделии и в
сопроводительной документации



Руководитель органа

Эксперт

подпись

подпись

Г. Слапке
инициалы, фамилия

И. Эстерид
инициалы, фамилия

Сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации



DIN GOST TÜV
Zertifizierungssystem
für Produkte



С Е Р Т И Ф И К А Т

ДИН ГОСТ ТЮФ Берлин-Бранденбург Общество по сертификации в Европе
удостоверяет, что

продукт: **насосы вихревые, АОН; АКН; АЕН;
ASH; AKL; AKV; СЕН; СЕВ**
код ТН ВЭД **8413 70 500 0**
код ОКП **363191**

соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ 12.2.003-91, ГОСТ Р МЭК 60204-1-99, ГОСТ Р 51333-99, ГОСТ 12.1.003-83

изготовитель: **Sterling Fluid Systems France,
78193 Trappes Cedex, 1-3 av. Georges Politzer BP 41, Франция,**
Сертификат выдан: **Sterling Fluid Systems France,
78193 Trappes Cedex, 1-3 av. Georges Politzer BP 41, Франция**

на основании:

— протокола ИЦ ТЮФ Рейнланд Продукт Сейфти ГмбХ (РОСС ДЕ.0001.21МЛ13)
№ 21114371_001 от 29.06.2004г

Дополнительная информация: маркировка знаком соответствия по ГОСТ Р 50460-92
производится на изделии и в сопроводительной документации.

Сертификат действителен с **01.07.2004 г.** до **01.07.2005 г.**

Изготовитель имеет право маркировать вышеуказанный продукт знаком проверки
Общества по сертификации в Европе с ограниченной ответственностью.

Сертификат зарегистрирован в Реестре Общества.
Регистрационный номер Общества: **1106-04**

Берлин, 29.06.2004 г.

i. A. E. Harris

Руководитель органа сертификации



Übersetzung : Zertifiziersystem GOST R, GOSSTANDART Russland

Konformitätszertifikat

Nr. **POCC FR.ДЕ01.В21043**

Das Zertifikat ist gültig vom **01.07.2004** bis **01.07.2005**.

Zertifizierstelle:

POCC DE.0001.11ДЕ01

DIN GOST TÜV Berlin-Brandenburg Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH,
Budapester Str. 31, 10787 Berlin, Tel. 0049/30/2601 2110

Das Produkt **Seitenkanalpumpen, AOH; AKH; AEH; ASH; AKL; AKV; CEH; CEB** ,
Serienfertigung

Warencode **8413 70 500 0** Code **363191**

entspricht den Forderungen der normativen Dokumente

GOST 12.2.003-91, GOST R MEK 60204-1-99, GOST R 51333-99, GOST 12.1.003-83

Hersteller **Sterling Fluid Systems France,**
78193 Trappes Cedex, 1-3 av. Georges Politzer BP 41, France

Zertifikat erteilt an **Sterling Fluid Systems France,**
78193 Trappes Cedex, 1-3 av. Georges Politzer BP 41, France

auf Grundlage folgender Dokumente:

-DIN GOST TÜV - Zertifikat Nr. 1106-04 vom 29.06.2004,

-Prüfprotokoll Nr. 21114371_001 vom 29.06.2004 Prüfzentrum TÜV Rheinland Product
Safety GmbH (Reg. Nr. POCC ДЕ.0001.21МЛ13)

-Das QM-System des Herstellers ist nach ISO 9002 zertifiziert.

Zusätzliche Informationen: Die Markierung wird nach GOST R 50460-92 vorgenommen. Die
Produktkennzeichnung erfolgt auf dem Typenschild und in der Begleitdokumentation

Das Zertifikat hat juristische Kraft auf dem gesamten Territorium der Russischen Föderation.

DIN GOST TÜV Berlin-Brandenburg
Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH
Dipl.-Ing. J. Esterriedt
Budapester Str. 31 * 10787 Berlin
Tel. 030 / 2601-2110 * Fax 030 / 2601-1210

Text der Rückseite des DIN GOST TÜV - Zertifikates

Dieses Zertifikat ist nur für die in der genannten Fertigungsstätte hergestellten Produkte gültig. Die Produkte
müssen dem geprüften Muster und den Angaben im Prüfbericht entsprechen.

Dieses Zertifikat verpflichtet den Hersteller, die Fertigung des im Zertifikat genannten Produktes ständig gemäß
den bekannten Regeln der Technik auf Konformität mit dem geprüften Muster hinsichtlich der Erfüllung der
umseitig genannten Forderungen der Normen oder normativen Dokumente, insbesondere der Forderungen an
die Sicherheit der Produkte zu überprüfen.

Die Gültigkeit des Zertifikates endet mit dem im Zertifikat genannten Termin oder mit seiner Zurückziehung durch
die Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH, wenn die dem Zertifikat zugrunde liegenden Bedingungen
nicht mehr eingehalten sind.

Das Zertifikat darf nur unverändert weiterverbreitet werden.

Es darf nicht der Anschein erweckt werden, daß der Zertifizierung der Gesellschaft für Zertifizierung in Europa
mbH auch solche Produkte unterliegen, die dieses Zertifikat nicht umfaßt. Sollte der Anschein dennoch erweckt
werden, so ist die Gesellschaft für Zertifizierung in Europa mbH berechtigt, Änderungen zu verlangen.